

LV

LV

LV



EIROPAS KOMISIJA

Briselē, 4.11.2010
COM(2010) 597 galīgā redakcija

2010/0298 (COD)

Priekšlikums

EIROPAS PARLAMENTA UN PADOMES REGULA (ES) Nr. ../..,

**ar kuru groza Regulu (EK) Nr. 648/2004 attiecībā uz fosfātu un citu fosfora
savienojumu izmantošanu mājsaimniecības veļas mazgāšanas līdzekļos**

(Dokuments attiecas uz EEZ)

SEC(2010) 1278
SEC(2010) 1277

PASKAIDROJUMA RAKSTS

1. PRIEKŠLIKUMA KONTEKSTS

Vispārīgais konteksts

Fosfātus veļas mazgāšanas līdzekļos izmanto, lai mīkstinātu ūdeni un panāktu efektīvu tīrīšanu. Nātrija tripolifosfāts (*STPP*) ir veļas mazgāšanas līdzekļos visbiežāk izmantotais fosfāts. Savienojumā ar virsmaktīvajām vielām *STPP* padara veļas mazgāšanas līdzekļus efektīvus visos veļas mazgāšanas apstākļos.

Konkrēti *STPP* veļas mazgāšanas līdzekļos ir šādas funkcijas:

- efektīvi novērst ūdens cietības sāļu veidošanos (nerodas nogulsnes);
- noņemt un aizkavēt šķiedru pārklāšanos;
- uzlabot mazgāšanas procesu;
- tā ir nesējviela citām veļas mazgāšanas līdzekļa sastāvdaļām.

Veļas mazgāšanas līdzekļos esošie fosfāti var nelabvēlīgi ietekmēt ūdens vidi. Lielākās bažas rada fakts, ka to dēļ var rasties pārāk daudz barības vielu, kas savukārt paātrina aļģu un citu augu valsts augstāko formu augšanu, radot nevēlamu traucējumu organismu līdzsvaram, t. i., eitrofikāciju. Cita veida ūdens mīkstināšanas sastāvdaļas ir pieejamas, taču to iedarbība ir ierobežota, it īpaši grūtākos mazgāšanas darbos.

Regula (EK) Nr. 648/2004 par mazgāšanas līdzekļiem harmonizē mazgāšanas līdzekļu laišanu tirgū, bet tikai attiecībā uz mazgāšanas līdzekļu marķēšanu un uz to sastāvā esošo virsmaktīvo vielu bionoārdīšanos. Tomēr, ņemot vērā bažas par eitrofikāciju, Regulas 16. pantā noteikts, ka „Komisija sagatavo vērtējumu, sniedz ziņojumu un, ja tas ir pamatoti, nāk klajā ar likumdošanas iniciatīvu attiecībā uz fosfātu izmantošanu, lai tos pakāpeniski aizliegtu vai atļautu to izmantošanu tikai īpašos gadījumos.” Komisija 2007. gadā nāca klajā ar ziņojumu, kurā secināts, ka zināšanas par mazgāšanas līdzekļu fosfātu ietekmi uz eitrofikāciju nav pilnīgas, taču šo zināšanu līmenis strauji pieaug¹. Pēc tam veiktais zinātniskais darbs un informācija par iespējamo ierobežojumu ekonomisko un sociālo ietekmi ir ietekmes novērtējuma ziņojuma pamatā, kurā analizēti vairāki politikas risinājumi attiecībā uz fosfātu izmantošanu veļas mazgāšanas līdzekļos.

Priekšlikuma pamatojums un mērķi

Ņemot vērā secinājumus par izvērtējumiem un ietekmes novērtējumu, ko Komisija veica atbilstoši Regulas (EK) Nr. 648/2004 16. pantam, priekšlikuma mērķis ir grozīt Regulu (EK) Nr. 648/2004 par mazgāšanas līdzekļiem, ieviešot fosfātu un citu fosfora savienojumu satura ierobežojumu mājāsaimniecības veļas mazgāšanas līdzekļos, lai tādējādi mazinātu veļas mazgāšanas līdzekļu nozīmi kopējā ES virszemes ūdeņu eitrofikācijā.

Turklāt pēc Lisabonas Līguma stāšanās spēkā Līguma par Eiropas Savienības darbību 290. panta prasībām ir jāpielāgo Regulas (EK) Nr. 648/2004 noteikumi par Komisijas

¹ COM(2007) 234 pieejams:
http://ec.europa.eu/enterprise/chemicals/legislation/detergents/index_en.htm.

pilnvarām pieņemt vispārēji piemērojamus nenormatīvus aktus, lai papildinātu vai grozītu konkrētus minētās regulas nelegislatīvus elementus.

Vispārīgais mērķis ir nodrošināt teicamu vides aizsardzību pret mazgāšanas līdzekļu fosfātu un citu fosfora savienojumu iespējamo nelabvēlīgo ietekmi un nodrošināt mazgāšanas līdzekļu iekšējā tirgus netraucētu darbību.

Atbilstība pārējiem ES politikas virzieniem un mērķiem

Šis priekšlikums pilnībā atbilst ūdens pamatdirektīvai (Direktīva 2000/60/EK), kurā paredzēts, ka dalībvalstīm līdz 2015. gadam jāpanāk labi virszemes ūdeņu ekoloģiskie un ķīmiskās kvalitātes rādītāji un ka tām jā sagatavo pasākumu programma (piemēram, upes baseinu pārvaldības plāni), kurā pamatotos gadījumos var iekļaut finansiāli lietderīgas un proporcionālas obligātas darbības vai brīvprātīgas vienošanās mazināt fosfātu daudzumu veļas mazgāšanas līdzekļos, lai novērstu eutrofikācijas problēmas dalībvalsts teritorijā.

Lai novērstu eutrofikāciju, kas rodas no fosfātu pārrobežu plūsmas ūdenstilpēs, saistībā ar ūdens pamatdirektīvā paredzēto upju baseinu pārvaldību ir izveidota attiecīgo dalībvalstu koordinēta rīcība, un dažās jutīgās ES teritorijās, piemēram, Baltijas jūrā vai Donavas upes baseinā, ir izveidotas reģionu sadarbības stratēģijas, taču pagaidām attīstība ir lēna. Tāpēc priekšlikums ir papildinošs pasākums, kas ir izšķiroši svarīgs, lai sekmīgi īstenotu reģionu sadarbības iniciatīvu pārrobežu eutrofikācijas problēmas novēršanai.

Priekšlikums papildina arī Komunālo notekūdeņu attīrīšanas direktīvu (91/271/EEK), kuras mērķis ir ierobežot barības vielu, tostarp fosfora un slāpekļa koncentrāciju virszemes ūdeņos, lai novērstu eutrofikāciju.

2. APSPIEŠANĀS AR IEINTERESĒTAJĀM PERSONĀM UN IETEKMES NOVĒRTĒJUMS

Apspriešanās ar ieinteresētajām personām, ekspertu atzinumu pieprasīšana un izmantošana

Komisija ierosināja vairākus pētījumus, lai uzzinātu, vai fosfātu ierobežojumi veļas mazgāšanas līdzekļos būtu pamatoti, lai mazinātu eutrofikāciju ES: *WRc* 2002², *INIA* Eiropas eutrofikācija³, ārēja līgumslēdzēja ziņojums. Šie pētījumi ir nodrošinājuši pamatu turpmākām apspriedēm ar dalībvalstīm, ražošanas nozari (Eiropas fosfātu ražošanas nozare (*CEEP*); Starptautisko ziepju, veļas mazgāšanas līdzekļu un uzkopšana līdzekļu apvienība (*A.I.S.E.*); Eiropas ceolītu ražotāju apvienība (*EUZEPA*)) un vides jomas nevalstiskajām organizācijām (Pasaules dabas fonds (*WWF*); Eiropas patērētāju organizācija (*BEUC*)) par mazgāšanas līdzekļu direktīvas īstenošanu atbildīgo kompetento iestāžu darba grupas ("mazgāšanas līdzekļu darba grupa") sanāksmēs, kas notika 2006. gada novembrī, 2007. gada jūlijā un decembrī, 2008. gada jūlijā, 2009. gada februārī un novembrī.

Eiropas uzņēmumu tīklā 2009. gadā notika īpašas apspriedes ar maziem un vidējiem mazgāšanas līdzekļu ražošanas uzņēmumiem, lai labāk izprastu fosfātu un alternatīvu risinājumu pašreizējo lietojumu, izstrādājot veļas mazgāšanas līdzekļus, un iespējamu fosfātu izmantošanas ierobežojumu ietekmi uz šiem uzņēmumiem.

² *Phosphates and alternative detergent builders. WRc* (2002), Swindon, Apvienotā Karaliste.

³ Pieejams:

http://ec.europa.eu/enterprise/sectors/chemicals/files/docs/ceep_study_final_report_042009_en.pdf.

Ietekmes novērtējums

Dažādo politikas risinājumu ietekme ir analizēta, ņemot vērā zinātniskās analīzes rezultātus par mazgāšanas līdzekļos esošu fosfātu ietekmi uz eitrofikācijas risku ES, kā arī efektivitātes un iedarbīguma kritērijus (tostarp, praktiskumu, sociālekonomisko ietekmi un pārraudzības iespējas). Informācija lielākoties iegūta no *INIA* pētījuma par eitrofikācijas riskiem, kas saistīti ar fosfātiem veļas mazgāšanas līdzekļos, un *RPA* ziņojuma par ceolītiem un citām vielām kā *STPP* alternatīvām, kā arī no *SCHER* piezīmēm par šo ziņojumu novērtējumu un turpmākām tiešām apspriedēm ar ieinteresētajām personām.

Izskatīta piecu politikas risinājumu iespējamā ietekme.

- Pirmais risinājums: nav rīcības ES mērogā, tādējādi rīcības pienākums atstāts dalībvalstīm vai attiecīgos apstākļos reģionu sadarbībai (sākotnējais risinājums).
- Otrais risinājums: nozares brīvprātīgi veikti pasākumi.
- Trešais risinājums: pilnīgs fosfātu aizliegums visos mazgāšanas līdzekļos.
- Ceturtais risinājums: fosfātu daudzuma ierobežojums veļas mazgāšanas līdzekļos.
- Piektais risinājums: fosfātu satura robežvērtību noteikšana mazgāšanas līdzekļiem.

Risinājumu ietekmes analīzes vērtējums liecina, ka Eiropas līmeņa ierobežojuma ieviešana attiecībā uz fosfātu un citu fosfora savienojumu izmantošanu mājsaimniecības veļas mazgāšanas līdzekļos mazinās mazgāšanas līdzekļos esošu fosfātu ietekmi uz eitrofikācijas risku ES ūdeņos un mazinās fosfora attīrīšanas izmaksas notekūdeņu attīrīšanas iekārtās. Šie izmaksu ietaupījumi lielā mērā atsver izmaksas, ko radītu mājsaimniecības veļas mazgāšanas līdzekļu pārveidošana, izmantojot fosfātu alternatīvas. Savukārt ES mēroga ierobežojumi patlaban nav pamatojami trauku mazgāšanas līdzekļiem vai rūpniecībā un iestādēs izmantojamiem mazgāšanas līdzekļiem, jo pieejamās alternatīvas kopumā neatbilst šo piemērošanas jomu augstākām tehniskajām prasībām.

3. PRIEKŠLIKUMA JURIDISKIE ASPEKTI

Juridiskais pamats

Šā priekšlikuma juridiskais pamats ir Līguma par Eiropas Savienības darbību (LESD) 114. pants. Līguma 114. panta mērķis ir izveidot iekšējo tirgu, vienlaikus nodrošinot augstu cilvēku veselības un vides aizsardzības līmeni.

Subsidiaritātes princips

Līguma par Eiropas Savienību 3. panta 3. punktā paredzētais subsidiaritātes princips ir piemērojams, ciktāl priekšlikums nav Savienības ekskluzīvā kompetencē.

Dalībvalstis vienas pašas nevarētu pietiekamā mērā īstenot mērķi ierobežot mazgāšanas līdzekļu fosfātu ietekmi uz eitrofikācijas risku ES ūdeņos, vienlaikus saglabājot funkcionālu mazgāšanas līdzekļu iekšējo tirgu, un ES darbība būs efektīvāka mērķu sasniegšanai šādu iemeslu dēļ.

- Dažas dalībvalstis ir pieņēmušas valsts pasākumus, lai ierobežotu fosfātu un/vai citu fosfora savienojumu izmantošanu, galvenokārt mājsaimniecību mazgāšanas līdzekļos, saskaņā ar Regulas (EK) Nr. 648/2004 14. pantu, bet ar atšķirīgām robežvērtībām. Savienībā nav kopīgas tehniskās specifikācijas. Tas fragmentē ES veļas mazgāšanas līdzekļu tirgu.
- Pašreizējā dalībvalstu reģionu sadarbība Baltijas jūras un Donavas upes baseinā stratēģijās šajā jautājumā līdz šim norisinājusies visai lēni, un dalībvalstis, kas sadarbojas šajās reģionu stratēģijās, vairākkārt aicinājušas ieviest saskaņotus ES pasākumus.
- Saskaņā ar subsidiaritātes principu regulas projektā saglabāta dalībvalstīm jau pieejamā iespēja ieviest valsts tiesību aktus par fosfātiem trauku mazgāšanas mašīnās lietojamiem līdzekļiem un mazgāšanas līdzekļiem profesionālai lietošanai, ar nosacījumu, ka to pamato ar īpašiem apstākļiem, piemēram, augstu ūdens eitrofikācijas risku vai ūdens kvalitāti dalībvalstu teritorijā. Līdz šim dažas dalībvalstis ir ieviesušas vai plāno ieviest ierobežojumus attiecībā uz fosfātiem trauku mazgāšanas līdzekļos, un ietekme uz šo mazgāšanas līdzekļu iekšējo tirgu ir ļoti ierobežota.

Proporcionalitātes princips

Šis priekšlikums nepārsniedz to, kas ir nepieciešams, lai sasniegtu iecerēto mērķi, un tādēļ ir saskaņā ar proporcionalitātes principu, kā noteikts Līguma 3. pantā.

Ņemot vērā pašreizējo piemērotu tehnisku un ekonomisku alternatīvu trūkumu, lai aizstātu fosfātus mazgāšanas līdzekļos, kas nav veļas mazgāšanas līdzekļi, un ņemot vērā to, ka veļas mazgāšanas līdzekļi visvairāk ietekmē kopējo mazgāšanas līdzekļu radīto fosfātu slodzi, priekšlikums neierobežo citu mazgāšanas līdzekļu veidu fosfātu saturu.

Instrumentu izvēle

Izvēlētais juridiskais instruments ir regula, jo tās mērķis ir harmonizēt fosfātu un citu fosfora savienojumu saturu mājsaimniecības veļas mazgāšanas līdzekļos. Ar to groza jau esošu regulu par mazgāšanas līdzekļiem.

Galvenie priekšlikuma noteikumi

Ar priekšlikumu paplašina Regulas (EK) Nr. 648/2004 darbības jomu, lai atļautu fosfātu un citu fosfora savienojumu satura ierobežojumu mazgāšanas līdzekļos (grozījumi 1. un 4. pantā).

Jānorāda, ka fosfātu alternatīvas mājsaimniecības veļas mazgāšanas līdzekļos reizēm satur citus savienojumus, kuru sastāvā ir fosfors, it īpaši fosfonātus. Tāpēc nav iespējams pilnībā likvidēt fosforu mazgāšanas līdzekļos. No otras puses, ir ļoti daudz dažādu fosfātu un fosforu saturošu savienojumu, un ir jānodrošina, lai paredzēto fosfora aizliegumu nebūtu viegli apiet. Tāpēc ar regulas priekšlikumu fosfora saturam mājsaimniecības veļas mazgāšanas līdzekļos nosaka vispārēju robežvērtību – 0,5 % no svara, un tā attiecas uz visiem fosfātiem un fosforu saturošiem savienojumiem. Patlaban, līdz kļūs pieejamas tehniski un ekonomiski dzīvotspējīgas fosfātu alternatīvas citiem mazgāšanas līdzekļu veidiem, priekšlikums ierobežo fosfātu un citu fosfora savienojumu saturu tikai mājsaimniecības veļas mazgāšanas līdzekļos (ierosināts jauns VIa pielikums).

Attiecībā uz mājsaimniecības trauku mazgājamās mašīnās lietojamiem mazgāšanas līdzekļiem, kas satur fosfātus, ir ierosināts, ka Komisijas uzdevums ir pārskatīt to ietekmi uz eutrofikācijas risku piecu gadu laikā pēc ierosinātā tiesību akta pieņemšanas, iesniegt ziņojumu Eiropas Parlamentam un Padomei (grozījums 16. pantā) un, ja to uzskata par vajadzīgu, ierosināt ierobežojumu attiecībā uz to fosfātu saturu, pielāgojot jauno VIa pielikumu tehnikas attīstībai.

Ar priekšlikumu pielāgoti arī pašreizējie Regulas (EK) Nr. 648/2004 nosacījumi, lai pilnvarotu Komisiju pieņemt deleģētus aktus saskaņā ar Līguma par Eiropas Savienības darbību 290. pantu (grozījums 13. pantā).

Visbeidzot tiesību akta priekšlikumā ir saglabāti jau spēkā esoši noteikumi, kas dalībvalstīm ļauj ieviest valsts noteikumus, lai ierobežotu fosfātu un citu fosfora savienojumu saturu mazgāšanas līdzekļos, kas nav mājsaimniecības veļas mazgāšanas līdzekļi, ja to var pamatot ar vides apstākļiem (grozījums 14. pantā).

4. IETEKME UZ BUDŽETU

Priekšlikums neietekmē Eiropas Savienības budžetu.

5. PAPILDU INFORMĀCIJA

- Tiesību akta priekšlikuma attiecas uz Eiropas Ekonomikas zonu (EEZ).
- Uz priekšlikumu attiecas PTO-*TBT* nolīgums, tāpēc par to jāinformē PTO.

Priekšlikums

EIROPAS PARLAMENTA UN PADOMES REGULA (ES) Nr. ../..,
ar kuru groza Regulu (EK) Nr. 648/2004 attiecībā uz fosfātu un citu fosfora
savienojumu izmantošanu mājstaimniecības veļas mazgāšanas līdzekļos

(Dokuments attiecas uz EEZ)

EIROPAS PARLAMENTS UN EIROPAS SAVIENĪBAS PADOME,
ņemot vērā Līgumu par Eiropas Savienības darbību un jo īpaši tā 114. pantu,
ņemot vērā Eiropas Komisijas priekšlikumu,
pēc leģislatīvā akta projekta nosūtīšanas valstu parlamentiem,
ņemot vērā Eiropas Ekonomikas un sociālo lietu komitejas atzinumu⁴,
ņemot vērā Reģionu komitejas atzinumu⁵,
saskaņā ar parasto likumdošanas procedūru,
tā kā:

- (1) Saskaņā ar Regulas (EK) Nr. 648/2004 16. pantu Komisija ziņojumā Padomei un Eiropas Parlamentam par fosfātu izmantošanu⁶ ir novērtējusi fosfātu izmantošanu mazgāšanas līdzekļos. Pēc sīkākas analīzes Komisija ir secinājusi, ka fosfātu izmantošanas mājstaimniecības veļas mazgāšanas līdzekļos ir jāierobežo, lai mazinātu mazgāšanas līdzekļos esošo fosfātu ietekmi uz eitrofikācijas riskiem un lai mazinātu fosfora attīrīšanas izmaksas notekūdeņu attīrīšanas iekārtās. Šie izmaksu ietaupījumi atsver izmaksas, ko radītu mājstaimniecības veļas mazgāšanas līdzekļu pārveidošana, lai izmantotu fosfātu alternatīvas.
- (2) Efektīviem mājstaimniecības veļas mazgāšanas līdzekļiem uz fosfātu bāzes ir vajadzīgs neliels daudzums citu fosfora savienojumu, proti, fosfonātu, kas varētu kaitēt videi, ja to lietotu lielākā daudzumā.
- (3) Attiecībā uz mijiedarbību starp fosfātiem un citiem fosforu saturošiem savienojumiem ir nopietni jāapsver darbības joma un ierobežojuma līmenis. Ierobežojums jāpiemēro visiem fosfora savienojumiem, lai nepieļautu, ka ierobežotos fosfātus aizstāj ar citiem fosfora savienojumiem. Fosfora sastāvā ierobežojuma jābūt pietiekami zemam, lai efektīvi novērstu uz fosfora bāzes veidotu mājstaimniecības veļas mazgājamo līdzekļu

⁴ OV C [...], [...], [...]. lpp.

⁵ OV C [...], [...], [...]. lpp.

⁶ COM(2007) 234 galīgā redakcija.

tirdzniecību, bet vienlaikus pietiekami augstam, lai varētu izmantot minimālu fosfonātu daudzumu, kas vajadzīgs alternatīvu mazgāšanas līdzekļu sastāvam.

- (4) Dalībvalstis nevar pietiekami sasniegt īstenojamās darbības mērķus, proti, samazināt mazgāšanas līdzekļos esošu fosfātu ietekmi uz eitrofikācijas risku un mazināt fosfora attīrīšanas izmaksas notekūdeņu attīrīšanas iekārtās, jo valsts pasākumi ar atšķirīgām tehniskām specifikācijām nevar ietekmēt valsts robežas šķērsojoša ūdens kvalitāti, tāpēc šos mērķus labāk var sasniegt Savienības līmenī, un Savienība var pieņemt pasākumus saskaņā ar subsidiaritātes principu, kā izklāstīts Līguma par Eiropas Savienību 5. pantā. Saskaņā ar minētajā pantā noteikto proporcionalitātes principu šajā regulā paredz vienīgi tos pasākumus, kas ir vajadzīgi šā mērķa sasniegšanai.
 - (5) Nav lietderīgi paplašināt fosfātu un citu fosforu saturošu savienojumu izmantošanas ierobežojumus mājstaimniecības veļas mazgāšanas līdzekļos, lai iekļautu mājstaimniecības trauku mazgājamās mašīnās izmantojamus līdzekļus vai rūpniecībā un iestādēs izmantojamus mazgāšanas līdzekļus, jo pagaidām nav pieejamas piemērotas tehniski un ekonomiski izmantojamas alternatīvas šiem mazgāšanas līdzekļiem.
 - (6) Lai vienkāršotu lasāmību, atsauces vietā uz attiecīgo *ISO* standartu tieši Regulas (EK) Nr. 648/2004 tekstā jāiekļauj jēdziena “tīrīšana” definīcija.
 - (7) Nolūkā izdarīt grozījumus šīs regulas pielikumos, Komisijai vajadzētu būt pilnvarotai pieņemt deleģētus aktus saskaņā ar Līguma par Eiropas Savienības darbību 290. pantu.
 - (8) Dalībvalstīm jāpieņem noteikumi par sankcijām, kas piemērojamas attiecībā uz šīs regulas pārkāpumiem, un jānodrošina, lai tie tiktu īstenoti. Šiem sodiem jābūt efektīviem, samērīgiem un preventīviem.
 - (9) Ir lietderīgi nodrošināt šajā regulā noteikto ierobežojumu atliktu piemērošanu, lai uzņēmējiem, īpaši maziem un vidējiem uzņēmumiem, ļautu pārveidot savus uz fosfora bāzes veidotos mājstaimniecības veļas mazgāšanas līdzekļus, izmantojot alternatīvas savā parastajā produktu pārveides ciklā, lai mazinātu izmaksas.
 - (10) Tādēļ attiecīgi jāgroza Regula (EK) Nr. 648/2004,
- IR PIEŅĒMUSI ŠO REGULU.

1. pants

Regulu (EK) Nr. 648/2004 groza šādi.

- (1) Regulas 1. panta 2. punkta otro un trešo ievilkumu aizstāj ar šādiem ievilkumiem:
 - “- mazgāšanas līdzekļu, tostarp alerģiju izraisošu smaržvielu, papildu marķēšana;
 - ražotāju sniegtās ziņas, kurām jābūt dalībvalstu kompetento iestāžu un medicīniskā personāla rīcībā;
 - fosfātu un citu fosforu saturošu savienojumu satura ierobežojumi mazgāšanas līdzekļos.”

(2) Regulas 2. panta 3. punktu aizstāj ar šādu punktu:

“3. “Tīrīšana” ir process, kurā netīrumi tiek noņemti no pamata un izšķīst vai izkļiedējas.”

(3) Regulā iekļauj šādu 4.a pantu.

“4.a pants

Fosfātu un citu fosforu saturošu savienojumu saturs ierobežojumi

VIA pielikumā uzskaitītos mazgāšanas līdzekļus, kas neatbilst fosfātu vai citu fosforu saturošu savienojumu ierobežojumiem, kas noteikti minētajā pielikumā, nelaiž tirgū no minētajā pielikumā noteiktā datuma.”

(4) Regulas 12. panta 3. punktu svīturo.

(5) Regulas 13. pantu aizstāj ar šādu pantu.

“13. pants

Pielikumu pielāgošana

1. Komisija var pieņemt grozījumus, kas vajadzīgi, lai pielāgotu pielikumus zinātnes un tehnikas attīstībai, saskaņā ar 13a., 13b. un 13c. pantu pieņemot deleģētus aktus. Kad vien iespējams, Komisija izmanto Eiropas standartus.
2. Komisija, saskaņā ar 13a., 13b. un 13c. pantu pieņemot deleģētus aktus, var pieņemt šīs regulas pielikumu grozījumus attiecībā uz šķīdinātājus saturošiem mazgāšanas līdzekļiem.
3. Ja Zinātniskā komiteja kosmētikas un nepārtikas preču jautājumos, pamatojoties uz riska apsvērumiem, noteikusi individuālu robežvērtību alerģiju izraisošām smaržvielām, Komisija saskaņā ar 13a., 13b. un 13c. pantu attiecīgi pieņem VII pielikuma A daļā minēto 0,01 % robežvērtību.”

(6) Regulā iekļauj šādu 13.a, 13.b un 13.c pantu.

“13a. pants

Deleģēšana

1. Pilnvaras 13. pantā minēto deleģēto aktu pieņemšanai Komisijai piešķir uz nenoteiktu laiku.
2. Tiklīdz Komisija ir pieņēmusi deleģētu aktu, tā par to vienlaikus paziņo Eiropas Parlamentam un Padomei.
3. Komisijai piešķirtās pilnvaras pieņemt deleģētos aktus ir pakļautas nosacījumiem, kas noteikti 13b. un 13c. pantā.

13b. pants

Deleģēto pilnvaru atcelšana

1. Eiropas Parlaments vai Padome var jebkurā brīdī atsaukt 13. pantā minēto pilnvaru deleģēšanu.
2. Iestāde, kura ir uzsākusi iekšējo procedūru, lai pieņemtu lēmumu par to, vai atcelt deleģētās pilnvaras, apņemas informēt pārējās iestādes un Komisiju pieņemamā termiņā pirms galīgā lēmuma pieņemšanas, norādot, kuras deleģētās pilnvaras varētu tikt atceltas, kā arī atcelšanas iespējamās iemeslus.
3. Ar atcelšanas lēmumu tiek izbeigta minētajā lēmumā norādīto pilnvaru deleģēšana. Tas stājas spēkā tūlīt vai vēlākā datumā, kas norādīts lēmumā. Tas neietekmē jau spēkā esošo deleģēto aktu derīgumu. Lēmumu publicē *Eiropas Savienības Oficiālajā Vēstnesī*.

13c. pants

Iebildumi pret deleģētajiem tiesību aktiem

1. Eiropas Parlaments un Padome var izteikt iebildumus par deleģēto aktu divu mēnešu laikā no tā paziņošanas dienas. Pēc Eiropas Parlamenta vai Padomes iniciatīvas šo periodu var pagarināt par vienu mēnesi.
2. Ja, minētajam termiņam beidzoties, ne Eiropas Parlaments, ne Padome nav izteikuši iebildumus pret deleģēto aktu, to publicē *Eiropas Savienības Oficiālajā Vēstnesī*, un tas stājas spēkā tajā norādītajā dienā. Deleģēto aktu var publicēt *Eiropas Savienības Oficiālajā Vēstnesī*, un tas var stāties spēkā pirms šā termiņa beigām, ja gan Eiropas Parlaments, gan Padome ir informējuši Komisiju par to, ka ir nolēmuši neizteikt iebildumus.
3. Ja Eiropas Parlaments vai Padome iebilst pret deleģēto aktu, tas nestājas spēkā. Iestāde, kas izsaka iebildumus pret deleģēto aktu, izklāsta to pamatojumu.”

(7) Ar šādu tekstu aizstāj 14. panta otro daļu:

“Gadījumos, kad to var pamatot ar ūdens vides aizsardzību un ir pieejamas tehniski un ekonomiski īstenojamas alternatīvas, dalībvalstis var saglabāt vai noteikt valsts noteikumus par ierobežojumiem attiecībā uz fosfātu un citu fosforu saturošu savienojumu saturu mazgāšanas līdzekļos, kuriem VIa pielikumā nav noteikti nekādi satura ierobežojumi.”

(8) Regulas 16. pantu aizstāj ar šādu pantu.

“16. pants

Ziņojums

Komisija līdz 2014. gada 31. decembrim novērtē fosfātu un citu fosforu saturošu savienojumu izmantošanu mājāsaimniecības trauku mazgājamās mašīnās izmantojamās līdzekļos, iesniedz ziņojumu Eiropas Parlamentam un Padomei un, ja tas ir pamatoti, sagatavo tiesību akta

priekšlikumu ar mērķi pakāpeniski pārtraukt vai ierobežot minēto vielu izmantošanu konkrētam lietojumam.”

(9) Regulas 18. pantu aizstāj ar šādu pantu.

“18. pants

Sodi

Dalībvalstis paredz noteikumus par sodiem, kas piemērojami par šīs regulas pārkāpumiem, un veic visus nepieciešamos pasākumus, lai nodrošinātu to izpildi. Paredzētajiem sodiem ir jābūt iedarbīgiem, samērīgiem un preventīviem. Dalībvalstis nekavējoties informē Komisiju par šiem noteikumiem un visiem vēlākiem grozījumiem, kas ietekmē šos noteikumus.

Šajos noteikumos paredz pasākumus, kas ļauj dalībvalstu kompetentajām iestādēm aizturēt mazgāšanas līdzekļu sūtījumus, kas neatbilst šīs regulas prasībām.”

(10) Šīs regulas pielikuma tekstu iekļauj kā VIa pielikumu.

(11) VII pielikuma A daļā svītrot šādu tekstu:

„Ja *SCCNFP*, pamatojoties uz riska apsvērumiem, būs turpmāk noteikusi robežkoncentrāciju atsevišķām alerģiju izraisošām smaržvielām, Komisija ierosinās apstiprināt šīs robežvērtības, aizstājot ar tām iepriekš minēto 0,01 % robežkoncentrāciju. Pasākumus, kas ir paredzēti, lai grozītu nebūtiskus šīs regulas elementus, pieņem saskaņā ar 12. panta 3. punktā minēto regulatīvo kontroles procedūru.”

2. pants

Šī regula stājas spēkā divdesmitajā dienā pēc tās publicēšanas *Eiropas Savienības Oficiālajā Vēstnesī*.

Šīs regulas 1. panta 1., 3., 7., 9. un 10. punktu piemēro no 2013. gada 1. janvāra.

Šī regula uzliek saistības kopumā un ir tieši piemērojama visās dalībvalstīs.

Briselē, [...]

*Eiropas Parlamenta vārdā —
priekšsēdētājs
[...]*

*Padomes vārdā —
priekšsēdētājs
[...]*

PIELIKUMS

“VIa PIELIKUMS

**FOSFĀTU UN CITU FOSFORU SATUROŠU SAVIENOJUMU SATURA
IEROBEŽOJUMI**

Mazgāšanas līdzeklis	Ierobežojumi	Datums, no kura piemēro ierobežojumu
Mājsaimniecības veļas mazgāšanas līdzekļi	Nedrīkst laist tirgū, ja fosfora kopējais saturs ir 0,5 % no svara vai vairāk	2013. gada 1. janvāris

”